

SERIE RS46

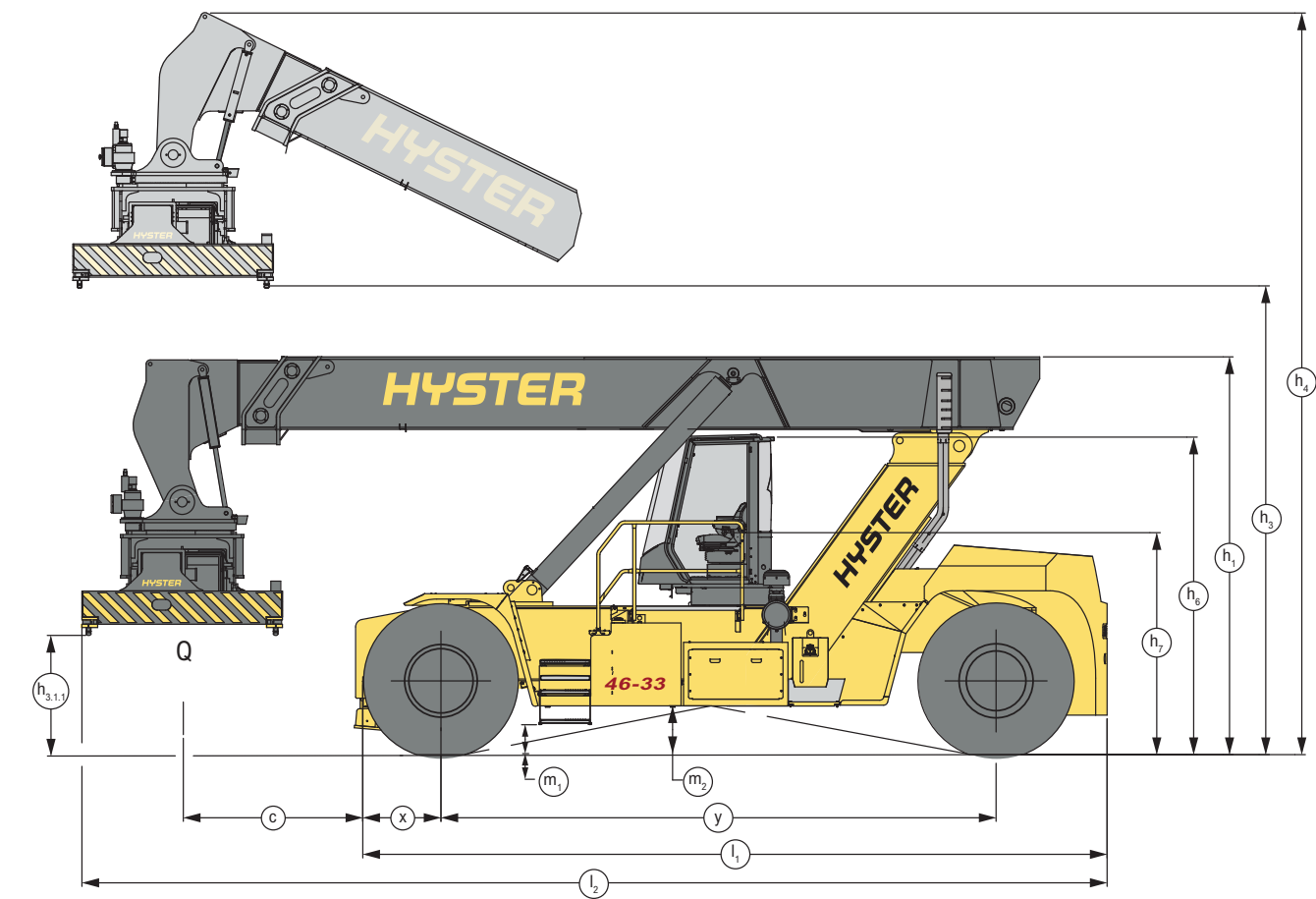


REACHSTACKER

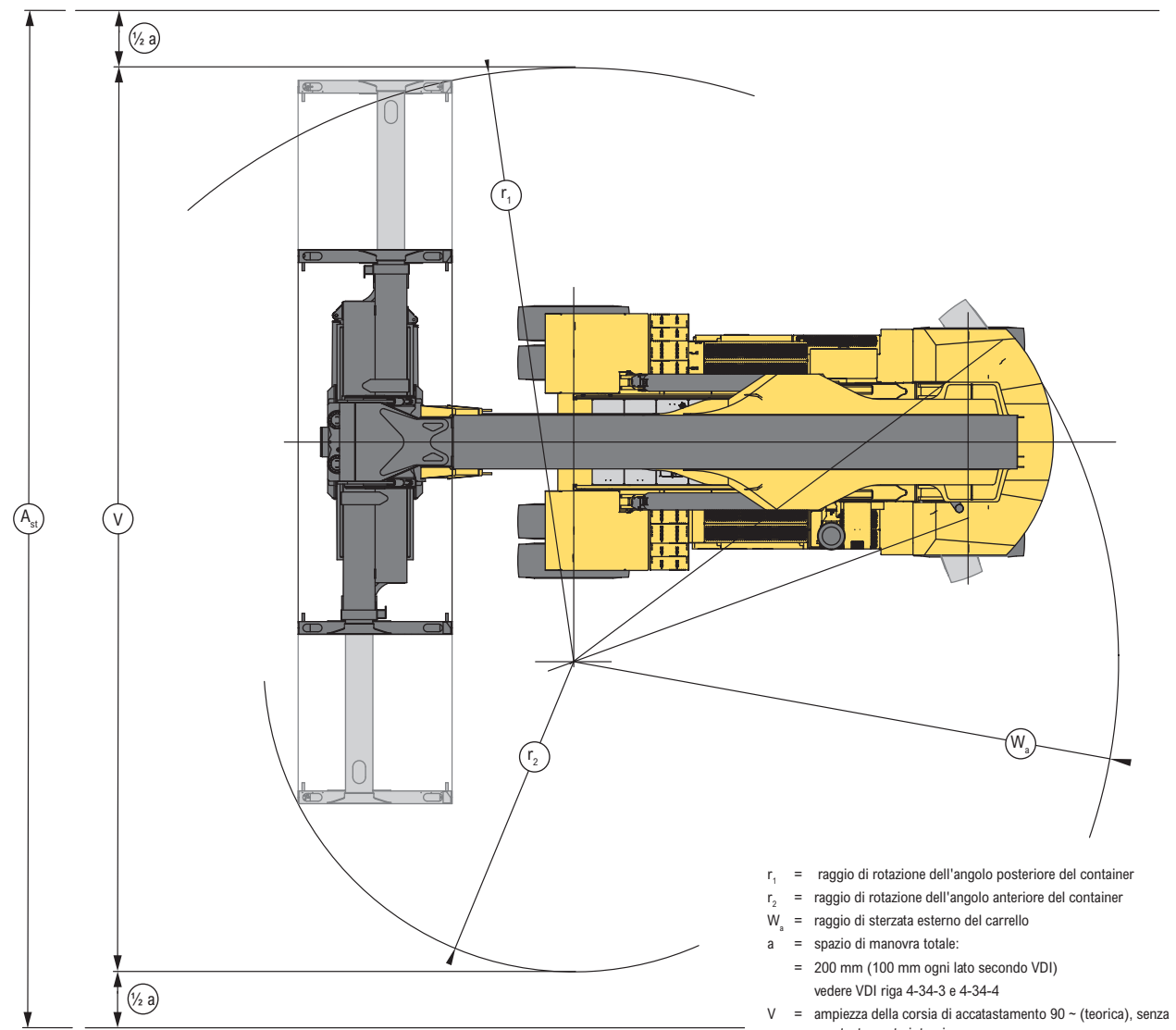
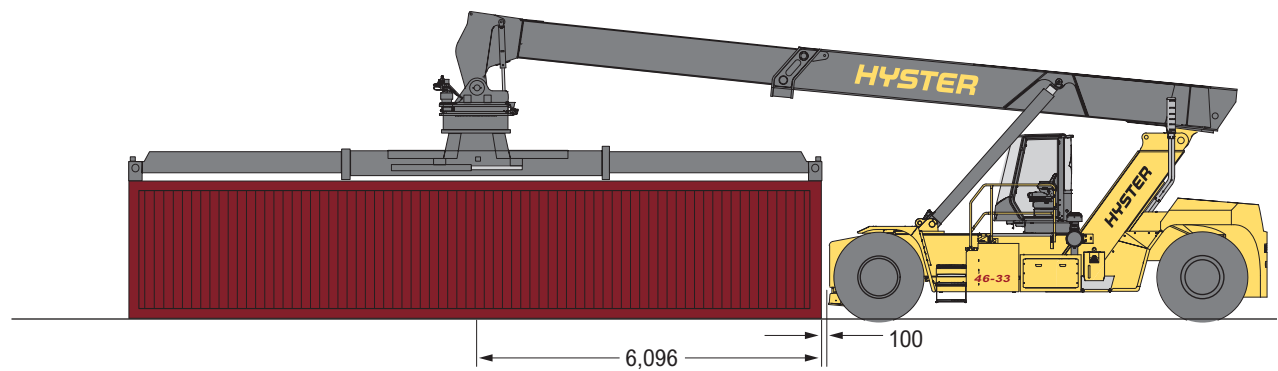
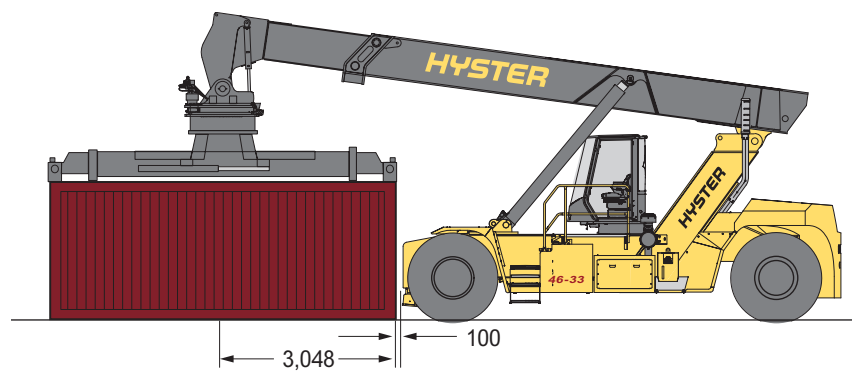
GUIDA TECNICA DEL PRODOTTO



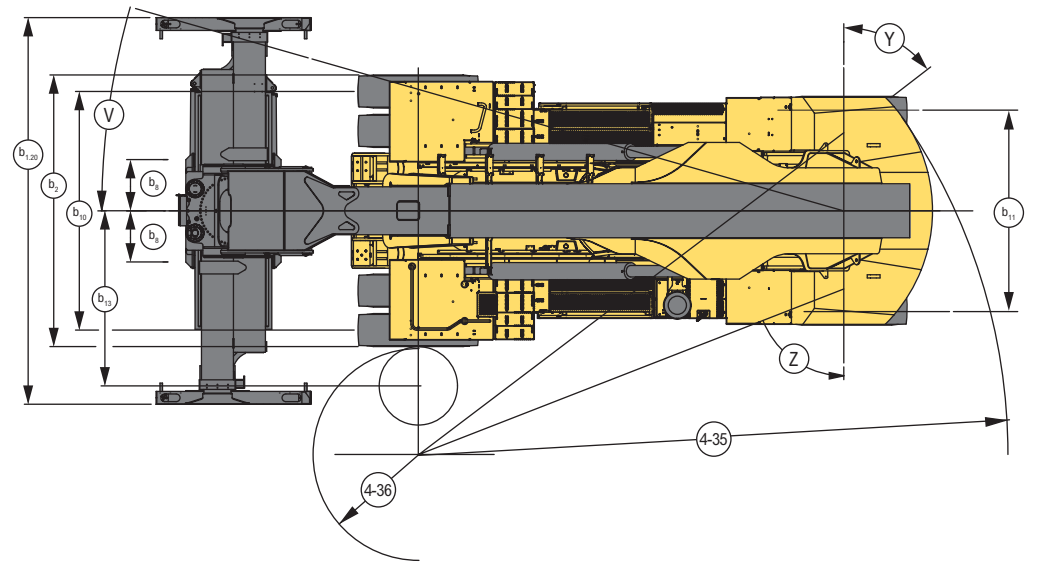
WWW.HYSTER.COM



PORTATA MASSIMA CON POSIZIONAMENTO LONGITUDINALE DEL CONTAINER		
MODELLO	20'	40'
	kg	kg
RS46-29XD/62	32.000	14.000
RS46-33XD/62	35.000	16.000
RS46-36XD/62	42.000	20.000
RS46-41XD/62S	44.900	26.300
RS46-41XD/67	44.900	26.300
RS46-41XD/67S	44.900	30.300
RS46-41XD/75S	44.900	30.500



- r_1 = raggio di rotazione dell'angolo posteriore del container
- r_2 = raggio di rotazione dell'angolo anteriore del container
- W_s = raggio di sterzata esterno del carrello
- a = spazio di manovra totale:
 - = 200 mm (100 mm ogni lato secondo VDI)
 - vedere VDI riga 4-34-3 e 4-34-4
- V = ampiezza della corsia di accatastamento 90° (teorica), senza accatastamento intrusivo
- V = r_2 + il valore maggiore di r_1 o W_s
- A_{st} = corsia di accatastamento 90° (pratica), senza accatastamento intrusivo e con spazio di manovra
- A_{st} = $V + a$



CARRELLI PER LA MOVIMENTAZIONE DI CONTAINER RS46-29 | RS46-33 | RS46-36 | RS 46-41

INFORMAZIONI GENERALI	1-1	Costruttore			HYSTER			
	1-2	Designazione modello			RS46-29XD/62	RS46-33XD/62	RS46-36XD/62	RS46-41XD/67
	1-3	Gruppo propulsore			Diesel			
	1-4	Tipo di guida			Seduto			
	1-5-1	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₁ senza/con stabilizzatore	Q ₁	kg	46.000 / n/d			
	1-5-2	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₂ senza/con stabilizzatore	Q ₂	kg	29.000 / n/d	33.000 / n/d	36.000 / n/d	41.000 / n/d
	1-5-3	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₃ senza/con stabilizzatore	Q ₃	kg	14.000 / n/d	17.000 / n/d	19.000 / n/d	23.000 / n/d
	1-6-1	Distanza del baricentro del carico c ₁ (1)	c ₁	mm	1.865			
	1-6-2	Distanza del baricentro del carico c ₂ (1)	c ₂	mm	3.815			
	1-6-3	Distanza del baricentro del carico c ₃ (1)	c ₃	mm	6.315			
PESO	1-8	Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione al lato anteriore delle gomme anteriori / lato anteriore dello stabilizzatore	x	mm	835 / n/d		930 / n/d	
	1-9	Interasse	Y	mm	6.200			6.700
	1-10	Altezza di accatastamento alla prima fila (numero x altezza container)		#	5 x 9' 6"			
	2-1	Peso di servizio		kg	66.700	69.400	76.600	79.900
RUOTE	2-2	Carico sull'assale con carico ant./post. su c ₁		kg	99.400 / 13.300	99.200 / 16.200	101.400 / 21.200	101.500 / 24.400
	2-3	Carico sull'assale senza carico ant./post. su c ₁		kg	33.300 / 33.400	33.100 / 36.300	34.700 / 41.900	36.300 / 43.600
	3-1	Tipo di gomme, anteriori/posteriori			Pneumatiche			
	3-2	Dimensioni pneumatici anteriori			18.00-25 40PR		18.00-33 36PR	
DIMENSIONI	3-3	Dimensioni pneumatici posteriori			18.00-25 40PR		18.00-33 36PR	
	3-5	Ruote, numero ant./post. (X = ruote motrici)			x4 / 2			
	3-6	Carreggiata anteriore	b ₁₀	mm	3.703			
	3-7	Carreggiata posteriore	b ₁₁	mm	3.060			
	4-1	Angolo braccio minimo/massimo		(°)	0 / 59			
	4-2	Altezza, braccio abbassato	h ₁	mm	4.700		4.795	
	4-4-1	Altezza di sollevamento al baricentro del carico c ₁ (2)	h _{3,1}	mm	15.190		15.285	
	4-4-2	Altezza di sollevamento al baricentro del carico c ₂ (2)	h _{3,2}	mm	13.780		13.875	
	4-5	Altezza, braccio esteso	h ₄	mm	18.110		18.205	
	4-7	Altezza del tettuccio di protezione (cabina)	h ₆	mm	3.720		3.815	
PRESTAZIONI - STAGE IIIA	4-8	Altezza sedile rispetto a SIP (3)	h ₇	mm	2.555		2.650	
	4-15	Altezza sotto twistlock - abbassato (2)	h ₁₃	mm	1.275		1.370	
	4-19	Lunghezza totale	l ₁	mm	8.360		8.650	9.150
	4-20	Lunghezza totale incluso il braccio ritratto	l ₂	mm	11.873		12.073	12.573
	4-21-1	Larghezza totale fuori tutto	b ₂	mm	4.200			
	4-21-2	Larghezza totale trasversale dello spreader da 20'	b _{1,20}	mm	6.100			
	4-21-3	Larghezza totale trasversale dello spreader da 40'	b _{1,40}	mm	12.200			
	4-31	Distanza minima da terra, punto più basso	m ₁	mm	296		315	
	4-32	Altezza dal suolo, al centro dell'interasse	m ₂	mm	459		544	
	4-34-1	Larghezza corsia: Container da 20' (4) (5)	Ast ₂₀	mm	12.639		13.330	13.430
PRESTAZIONI - STAGE V	4-34-2	Larghezza corsia: Container da 40' (4) (5)	Ast ₄₀	mm	14.403		14.620	
	4-35	Raggio di sterzata esterno	W _a	mm	8.420		9.200	9.300
	4-36	Raggio di sterzata interno	b ₁₃	mm	1.500		2.000	2.400
	5-1-1	Velocità di marcia con motore Stage IIIA da 250 kW con/senza carico		km/h	20 / 23			
PRESTAZIONI - STAGE IIIA	5-1-2	Velocità di marcia con motore Stage IIIA da 250 kW con/senza carico, retromarcia		km/h	17 / 18		18 / 19	
	5-2-1	Velocità di sollevamento con motore Stage IIIA da 250 kW, media in prima fila, con carico (35 t) / senza carico		m/s	0,28 / 0,48			
	5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,46 / 0,45			
	5-7	Pendenza superabile con motore Stage IIIA da 250 kW, con/senza carico 1,6 km/h (6)		%	26 / 35	27 / 35	23 / 35	22 / 35
PRESTAZIONI - STAGE V	5-1-1	Velocità di marcia con/senza carico		km/h	20 / 23		21 / 23	20 / 23
	5-1-2	Velocità di marcia con/senza carico, retromarcia		km/h	15 / 16			
	5-2-1	Velocità di sollevamento con / senza di carico (con opzione pompa da 260cc)		m/s	0,25 / 0,42			
	5-2-2	Velocità di sollevamento con / senza di carico (con opzione pompa da 294cc)		m/s	0,28 / 0,48			
PRESTAZIONI - STAGE V	5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,46 / 0,45			
	5-7	Pendenza superabile - 1,6 km/h, con/senza carico (6)		%	27 / 31	26 / 31	22 / 31	21 / 31

(1) Dal lato anteriore delle gomme anteriori. Sottrarre 100 mm per il baricentro del carico dal lato anteriore dello stabilizzatore, ove applicabile
(2) Solo per i modelli CH: con funzione di inclinazione laterale assistita (PPS) opzionale: sottrarre 310 mm
(3) Sedile supermolleggiato in posizione abbassata
(4) Questi dati si riferiscono al container trasportato 500 mm davanti alle ruote (baricentro del carico 1720 mm)
(5) La larghezza della corsia di accatastamento si basa sul calcolo del ciclo di prove della norma VDI, come mostrato nell'illustrazione. La British Industrial Truck Association consiglia di aggiungere 100 mm allo spazio libero totale necessario alla manovra (dimensione a) come margine aggiuntivo dietro il carrello.
(6) I dati relativi alla pendenza superabile sono forniti a titolo di confronto delle prestazioni di trazione, ma non intendono avallare il funzionamento del carrello sulle pendenze indicate.

RS46-41 CARRELLI PORTA-CONTAINER

INFORMAZIONI GENERALI	1-1	Costruttore			HYSTER		
	1-2	Designazione modello			RS46-41XD/62S	RS46-41XD/67S	RS46-41XD/75S
	1-3	Gruppo propulsore			Diesel		
	1-4	Tipo di guida			Seduto		
	1-5-1	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₁ senza/con stabilizzatore	Q ₁	kg	46.000 / 46.000		
	1-5-2	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₂ senza/con stabilizzatore	Q ₂	kg	38.000 / 41.000	41.000 / 41.000	
	1-5-3	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₃ senza/con stabilizzatore	Q ₃	kg	21.000 / 28.000	23.000 / 30.000	25.000 / 34.100
	1-6-1	Distanza del baricentro del carico c ₁ (1)	c ₁	mm	1.865		
	1-6-2	Distanza del baricentro del carico c ₂ (1)	c ₂	mm	3.815		
	1-6-3	Distanza del baricentro del carico c ₃ (1)	c ₃	mm	6.315		
1-8	Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione al lato anteriore delle gomme anteriori / lato anteriore dello stabilizzatore	x	mm	930 / 1030			
1-9	Interasse	Y	mm	6.200	6.700	7.500	
1-10	Altezza di accatastamento alla prima fila (numero x altezza container)			#	5 x 9' 6"		
PESO	2-1	Peso di servizio		kg	80.600	82.000	
	2-2	Carico sull'assale con carico ant./post. su c ₁		kg	102.900 / 23.700	103.800 / 24.200	102.000 / 26.000
	2-3	Carico sull'assale senza carico ant./post. su c ₁		kg	36.100 / 44.500	38.600 / 43.400	38.850 / 43.150
RUOTE	3-1	Tipo di gomme, anteriori/posteriori			Pneumatiche		
	3-2	Dimensioni pneumatici anteriori			18.00-33 36PR		
	3-3	Dimensioni pneumatici posteriori			18.00-33 36PR		
	3-5	Ruote, numero ant./post. (X = ruote motrici)			x4 / 2		
	3-6	Carreggiata anteriore	b ₁₀	mm	3.703		
3-7	Carreggiata posteriore	b ₁₁	mm	3.060			
DIMENSIONI	4-1	Angolo braccio minimo/massimo		(°)	0 / 59		3 / 58
	4-2	Altezza, braccio abbassato	h ₁	mm	4.795		5.457
	4-4-1	Altezza di sollevamento al baricentro del carico c ₁ (2)	h _{3,1}	mm	15.285		15.155
	4-4-2	Altezza di sollevamento al baricentro del carico c ₂ (2)	h _{3,2}	mm	13.875		14.085
	4-5	Altezza, braccio esteso	h ₄	mm	18.205		18.420
	4-7	Altezza del tettuccio di protezione (cabina)	h ₆	mm	3.815		
	4-8	Altezza sedile rispetto a SIP (3)	h ₇	mm	2.650		
	4-15	Altezza sotto twistlock - abbassato (2)	h ₁₃	mm	1.370		1.765
	4-19	Lunghezza totale	l ₁	mm	8.750	9.250	10.050
	4-20	Lunghezza totale incluso il braccio ritratto	l ₂	mm	12.073	12.573	13.613
	4-21-1	Larghezza totale fuori tutto	b ₂	mm	4.200		
	4-21-2	Larghezza totale trasversale dello spreader da 20'	b _{1,20}	mm	6.100		
	4-21-3	Larghezza totale trasversale dello spreader da 40'	b _{1,40}	mm	12.200		
	4-31	Distanza minima da terra, punto più basso	m ₁	mm	250		
4-32	Altezza dal suolo, al centro dell'interasse	m ₂	mm	544			
4-34-1	Larghezza corsia: container da 20' (4)/(5)	Ast ₂₀	mm	13.330	13.430	14.780	
4-34-2	Larghezza corsia: container da 40' (4)/(5)	Ast ₄₀	mm	14.620		15.370	
4-35	Raggio di sterzata esterno	W _a	mm	9.200	9.300	10.650	
4-36	Raggio di sterzata interno	b ₁₃	mm	2.000	2.400	2.975	
PRESTAZIONI - STAGE IIIA	5-1-1	Velocità di marcia con motore Stage IIIA da 250 kW con/senza carico		km/h	20 / 23		
	5-1-2	Velocità di marcia con motore Stage IIIA da 250 kW con/senza carico, retromarcia		km/h	18 / 19		
	5-2-1	Velocità di sollevamento con motore Stage IIIA da 250 kW, media in prima fila, con carico (35 t) / senza carico		m/s	0,28 / 0,48		
	5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,46 / 0,45		
5-7	Pendenza superabile con motore Stage IIIA da 250 kW, con/senza carico 1,6 km/h (6)		%	22 / 35	21 / 34		
PRESTAZIONI - STAGE V	5-1-1	Velocità di marcia con/senza carico		km/h	20 / 23		
	5-1-2	Velocità di marcia con/senza carico, retromarcia		km/h	15 / 16		
	5-2-1	Velocità di sollevamento con / senza di carico (con opzione pompa da 260cc)		m/s	0,25 / 0,42		
	5-2-2	Velocità di sollevamento con / senza di carico (con opzione pompa da 294cc)		m/s	0,28 / 0,48		
	5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,46 / 0,45		
5-7	Pendenza superabile - 1,6 km/h, con/senza carico (6)		%	21 / 30			

(1) Dal lato anteriore delle gomme anteriori. Sottrarre 100 mm per il baricentro del carico dal lato anteriore dello stabilizzatore, ove applicabile
(2) Solo per i modelli CH: con funzione di inclinazione laterale assistita (PPS) opzionale: sottrarre 310 mm
(3) Sedile supermolleggiato in posizione abbassata
(4) Questi dati si riferiscono al container trasportato 500 mm davanti alle ruote (baricentro del carico 1720 mm)
(5) La larghezza della corsia di accatastamento si basa sul calcolo del ciclo di prove della norma VDI, come mostrato nell'illustrazione. La British Industrial Truck Association consiglia di aggiungere 100 mm allo spazio libero totale necessario alla manovra (dimensione a) come margine aggiuntivo dietro il carrello.
(6) I dati relativi alla pendenza superabile sono forniti a titolo di confronto delle prestazioni di trazione, ma non intendono avallare il funzionamento del carrello sulle pendenze indicate.

CARRELLI INTERMODALI RS46-29 | RS46-33 | RS46-36 | RS46-41

INFORMAZIONI GENERALI	1-1	Costruttore			HYSTER			
	1-2	Designazione modello			RS46-29XD/62	RS46-33XD/62	RS46-36XD/62	RS46-41XD/67
	1-3	Gruppo propulsore			Diesel			
	1-4	Tipo di guida			Seduto			
	1-5-1	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₁ senza/con stabilizzatore	Q ₁	kg	45.000 / n/d		46.000 / n/d	
	1-5-2	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₂ senza/con stabilizzatore	Q ₂	kg	24.000 / n/d	28.000 / n/d	33.000 / n/d	38.000 / n/d
	1-5-3	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₃ senza/con stabilizzatore	Q ₃	kg	11.000 / n/d	13.000 / n/d	17.000 / n/d	20.000 / n/d
	1-6-1	Distanza del baricentro del carico c ₁ (1)	c ₁	mm	1.865			
	1-6-2	Distanza del baricentro del carico c ₂ (1)	c ₂	mm	3.815			
	1-6-3	Distanza del baricentro del carico c ₃ (1)	c ₃	mm	6.315			
	1-8	Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione al lato anteriore delle gomme anteriori / lato anteriore dello stabilizzatore	x	mm	835 / n/d		930 / n/d	
1-9	Interasse	Y	mm	6.200			6.700	
1-10	Altezza di accatastamento alla prima fila (numero x altezza container)		#	5 x 9' 6"				
PESO	2-1	Peso di servizio		kg	70.600	73.300	80.500	83.800
	2-2	Carico sull'assale con carico ant./post. su c ₁		kg	103.400 / 12.200	103.200 / 15.100	107.000 / 19.500	107.000 / 22.800
	2-3	Carico sull'assale senza carico ant./post. su c ₁		kg	38.800 / 31.800	38.600 / 34.700	40.200 / 40.300	41.800 / 42.000
RUOTE	3-1	Tipo di gomme, anteriori/posteriori			Pneumatiche			
	3-2	Dimensioni pneumatici anteriori			18.00-25 40PR		18.00-33 36PR	
	3-3	Dimensioni pneumatici posteriori			18.00-25 40PR		18.00-33 36PR	
	3-5	Ruote, numero ant./post. (X = ruote motrici)			x4 / 2			
	3-6	Carreggiata anteriore	b ₁₀	mm	3.703			
	3-7	Carreggiata posteriore	b ₁₁	mm	3.060			
	4-1	Angolo braccio minimo/massimo		(°)	0 / 59			
DIMENSIONI	4-2	Altezza, braccio abbassato	h ₁	mm	4.700		4.795	
	4-4-1	Altezza di sollevamento al baricentro del carico c ₁ (2)	h _{3,1}	mm	14.800		14.895	
	4-4-2	Altezza di sollevamento al baricentro del carico c ₂ (2)	h _{3,2}	mm	13.395		13.490	
	4-5	Altezza, braccio esteso	h ₄	mm	18.110		18.205	
	4-7	Altezza del tettuccio di protezione (cabina)	h ₆	mm	3.720		3.815	
	4-8	Altezza sedile rispetto a SIP (3)	h ₇	mm	2.555		2.650	
	4-15	Altezza sotto twistlock - abbassato (2)	h ₁₃	mm	905		1.000	
	4-19	Lunghezza totale	l ₁	mm	8.360		8.650	9.150
	4-20	Lunghezza totale incluso il braccio ritratto	l ₂	mm	11.873		12.073	12.573
	4-21-1	Larghezza totale fuori tutto	b ₂	mm	4.200			
	4-21-2	Larghezza totale trasversale dello spreader da 20'	b _{1,20}	mm	6.100			
	4-21-3	Larghezza totale trasversale dello spreader da 40'	b _{1,40}	mm	12.200			
	4-31	Distanza minima da terra, punto più basso	m ₁	mm	296		315	
	4-32	Altezza dal suolo, al centro dell'interasse	m ₂	mm	459		544	
	4-34-1	Larghezza corsia: container da 20' (4) (5)	Ast ₂₀	mm	12.639	12.639	13.330	13.430
	4-34-2	Larghezza corsia: container da 40' (4) (5)	Ast ₄₀	mm	14.403		14.620	
	4-35	Raggio di sterzata esterno	W _a	mm	8.420		9.200	9.300
4-36	Raggio di sterzata interno	b ₁₃	mm	1.500		2.000	2.400	
PRESTAZIONI - STAGE IIIA	5-1-1	Velocità di marcia con motore Stage IIIA da 250 kW con/senza carico		km/h	20 / 23			
	5-1-2	Velocità di marcia con motore Stage IIIA da 250 kW con/senza carico, retromarcia		km/h	17 / 18	18 / 19		
	5-2-1	Velocità di sollevamento con motore Stage IIIA da 250 kW, media in prima fila, con carico (35 t) / senza carico		m/s	0,27 / 0,47			
	5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,46 / 0,45			
5-7	Pendenza superabile con motore Stage IIIA da 250 kW, con/senza carico 1,6 km/h (6)		%	26 / 35	27 / 35	23 / 35	22 / 35	
PRESTAZIONI - STAGE V	5-1-1	Velocità di marcia con/senza carico		km/h	20 / 23			
	5-1-2	Velocità di marcia con/senza carico, retromarcia		km/h	15 / 16			
	5-2-1	Velocità di sollevamento con / senza di carico (con opzione pompa da 260cc)		m/s	0,24 / 0,41			
	5-2-2	Velocità di sollevamento con / senza di carico (con opzione pompa da 294cc)		m/s	0,27 / 0,47			
	5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,46 / 0,45			
	5-7	Pendenza superabile - 1,6 km/h, con/senza carico (6)		%	26 / 31	25 / 31	21 / 30	20 / 29

(1) Dal lato anteriore delle gomme anteriori. Sottrarre 100 mm per il baricentro del carico dal lato anteriore dello stabilizzatore, ove applicabile
(2) Solo per i modelli CH: con funzione di inclinazione laterale assistita (PPS) opzionale: sottrarre 310 mm
(3) Sedile supermolleggiato in posizione abbassata
(4) Questi dati si riferiscono al container trasportato 500mm davanti alle ruote (baricentro del carico 1720mm)
(5) La larghezza della corsia di accatastamento si basa sul calcolo del ciclo di prove della norma VDI, come mostrato nell'illustrazione. La British Industrial Truck Association consiglia di aggiungere 100mm allo spazio libero totale necessario alla manovra (dimensione a) come margine aggiuntivo dietro il carrello.
(6) I dati relativi alla pendenza superabile sono forniti a titolo di confronto delle prestazioni di trazione, ma non intendono avallare il funzionamento del carrello sulle pendenze indicate.

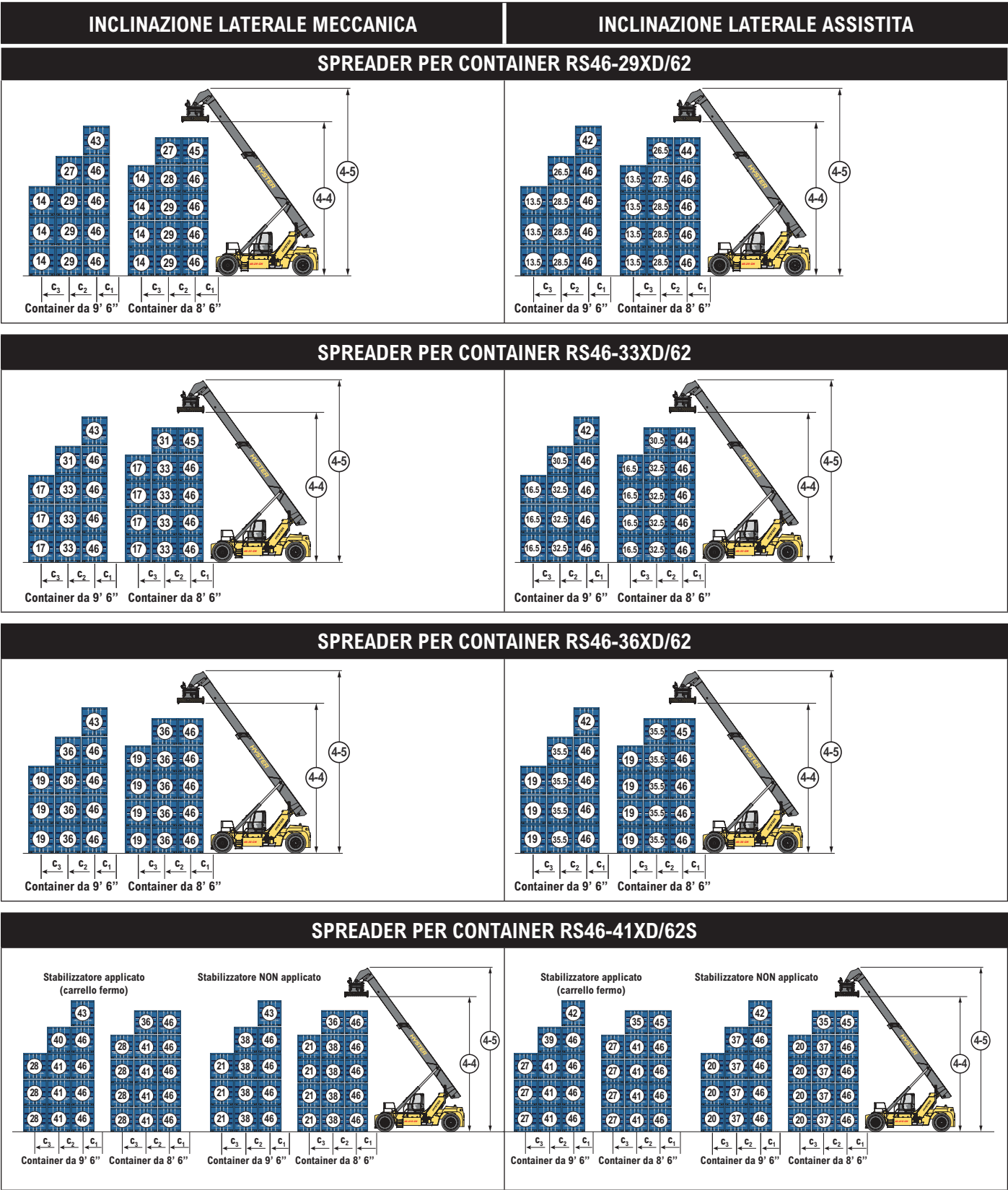
CARRELLI INTERMODALI RS46-41

INFORMAZIONI GENERALI	1-1	Costruttore			HYSTER					
	1-2	Designazione modello			RS46-41XD/62S		RS46-41XD/67S		RS46-41XD/75S	
	1-3	Gruppo propulsore			Diesel					
	1-4	Tipo di guida			Seduto					
	1-5-1	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₁ senza/con stabilizzatore	Q ₁	kg	46.000 / 46.000					
	1-5-2	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₂ senza/con stabilizzatore	Q ₂	kg	35.000 / 38.000		38.000 / 38.000			
	1-5-3	Portata alla distanza dal baricentro del carico c ₃ senza/con stabilizzatore	Q ₃	kg	18.000 / 25.000		20.000 / 27.000		22.000 / 31.000	
	1-6-1	Distanza del baricentro del carico c ₁ (1)	c ₁	mm	1.865					
	1-6-2	Distanza del baricentro del carico c ₂ (1)	c ₂	mm	3.815					
	1-6-3	Distanza del baricentro del carico c ₃ (1)	c ₃	mm	6.315					
	1-8	Distanza del carico, dal centro dell'assale di trazione al lato anteriore delle gomme anteriori / lato anteriore dello stabilizzatore	x	mm	930 / 1030					
1-9	Interasse	Y	mm	6.200		6.700		7.500		
1-10	Altezza di accatastamento alla prima fila (numero x altezza container)		#	5 x 9' 6"		5 x 9' 6"		5 x 9' 6"		
PESO	2-1	Peso di servizio		kg	84.500		85.900		85.900	
	2-2	Carico sull'assale con carico ant./post. su c ₁		kg	108.400	22.100	109.200	22.700	107.300	24.700
	2-3	Carico sull'assale senza carico ant./post. su c ₁		kg	41.700	42.800	44.000	41.900	44.100	41.800
RUOTE	3-1	Tipo di gomme, anteriori/posteriori			Pneumatiche		Pneumatiche		Pneumatiche	
	3-2	Dimensioni pneumatici anteriori			18.00-33 36PR					
	3-3	Dimensioni pneumatici posteriori			18.00-33 36PR					
	3-5	Ruote, numero ant./post. (X = ruote motrici)			x4 / 2					
	3-6	Carreggiata anteriore	b ₁₀	mm	3.703					
	3-7	Carreggiata posteriore	b ₁₁	mm	3.060					
	4-1	Angolo braccio minimo/massimo		(°)	0 / 59				3 / 58	
4-2	Altezza, braccio abbassato	h ₁	mm	4.795				5.457		
4-4-1	Altezza di sollevamento al baricentro del carico c ₁ (2)	h _{3,1}	mm	14.895				14.785		
4-4-2	Altezza di sollevamento al baricentro del carico c ₂ (2)	h _{3,2}	mm	13.490				13.718		
4-5	Altezza, braccio esteso	h ₄	mm	18.205				18.420		
4-7	Altezza del tettuccio di protezione (cabina)	h ₆	mm	3.815				3.815		
4-8	Altezza sedile rispetto a SIP (3)	h ₇	mm	2.650				2.650		
4-15	Altezza sotto twistlock - abbassato (2)	h ₁₃	mm	1.000				1.395		
4-19	Lunghezza totale	l ₁	mm	8.750		9.250		10.050		
4-20	Lunghezza totale incluso il braccio ritratto	l ₂	mm	12.073		12.573		13.613		
4-21-1	Larghezza totale fuori tutto	b ₂	mm	4.200						
4-21-2	Larghezza totale trasversale dello spreader da 20'	b _{1,20}	mm	6.100						
4-21-3	Larghezza totale trasversale dello spreader da 40'	b _{1,40}	mm	12.200						
4-31	Distanza minima da terra, punto più basso	m ₁	mm	250						
4-32	Altezza dal suolo, al centro dell'interasse	m ₂	mm	544						
4-34-1	Larghezza corsia: container da 20' (4) (5)	Ast ₂₀	mm	13.330		13.430		14.780		
4-34-2	Larghezza corsia: container da 40' (4) (5)	Ast ₄₀	mm	14.620				15.370		
4-35	Raggio di sterzata esterno	W _a	mm	9.200		9.300		10.650		
4-36	Raggio di sterzata interno	b ₁₃	mm	2.000		2.400		2.975		
PRESTAZIONI - STAGE IIIA	5-1-1	Velocità di marcia con motore Stage IIIA da 250 kW con/senza carico		km/h	20 / 23				19 / 22	
	5-1-2	Velocità di marcia con motore Stage IIIA da 250 kW con/senza carico, retromarcia		km/h	18 / 19				19 / 22	
	5-2-1	Velocità di sollevamento con motore Stage IIIA da 250 kW, media in prima fila, con carico (35 t) / senza carico		m/s	0,27 / 0,47					
	5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,46 / 0,45					
5-7	Pendenza superabile con motore Stage IIIA da 250 kW, con/senza carico 1,6 km/h (6)		%	22 / 35		21 / 34				
PRESTAZIONI - STAGE V	5-1-1	Velocità di marcia con/senza carico		km/h	20 / 23					
	5-1-2	Velocità di marcia con/senza carico, retromarcia		km/h	15 / 16					
	5-2-1	Velocità di sollevamento con / senza di carico (con opzione pompa da 260cc)		m/s	0,24 / 0,41					
	5-2-2	Velocità di sollevamento con / senza di carico (con opzione pompa da 294cc)		m/s	0,27 / 0,47					
	5-3	Velocità di abbassamento con/senza carico		m/s	0,46 / 0,45					
	5-7	Pendenza superabile - 1,6 km/h, con/senza carico (6)		%	26 / 29		20 / 28			

(1) Dal lato anteriore delle gomme anteriori. Sottrarre 100 mm per il baricentro del carico dal lato anteriore dello stabilizzatore, ove applicabile
(2) Solo per i modelli CH: con funzione di inclinazione laterale assistita (PPS) opzionale: sottrarre 310 mm
(3) Sedile supermolleggiato in posizione abbassata
(4) Questi dati si riferiscono al container trasportato 500mm davanti alle ruote (baricentro del carico 1720mm)
(5) La larghezza della corsia di accatastamento si basa sul calcolo del ciclo di prove della norma VDI, come mostrato nell'illustrazione. La British Industrial Truck Association consiglia di aggiungere 100mm allo spazio libero totale necessario alla manovra (dimensione a) come margine aggiuntivo dietro il carrello.
(6) I dati relativi alla pendenza superabile sono forniti a titolo di confronto delle prestazioni di trazione, ma non intendono avallare il funzionamento del carrello sulle pendenze indicate.

PORTATE NOMINALI E ALTEZZE DI ACCATASTAMENTO

(valori visualizzati in migliaia di kg.)

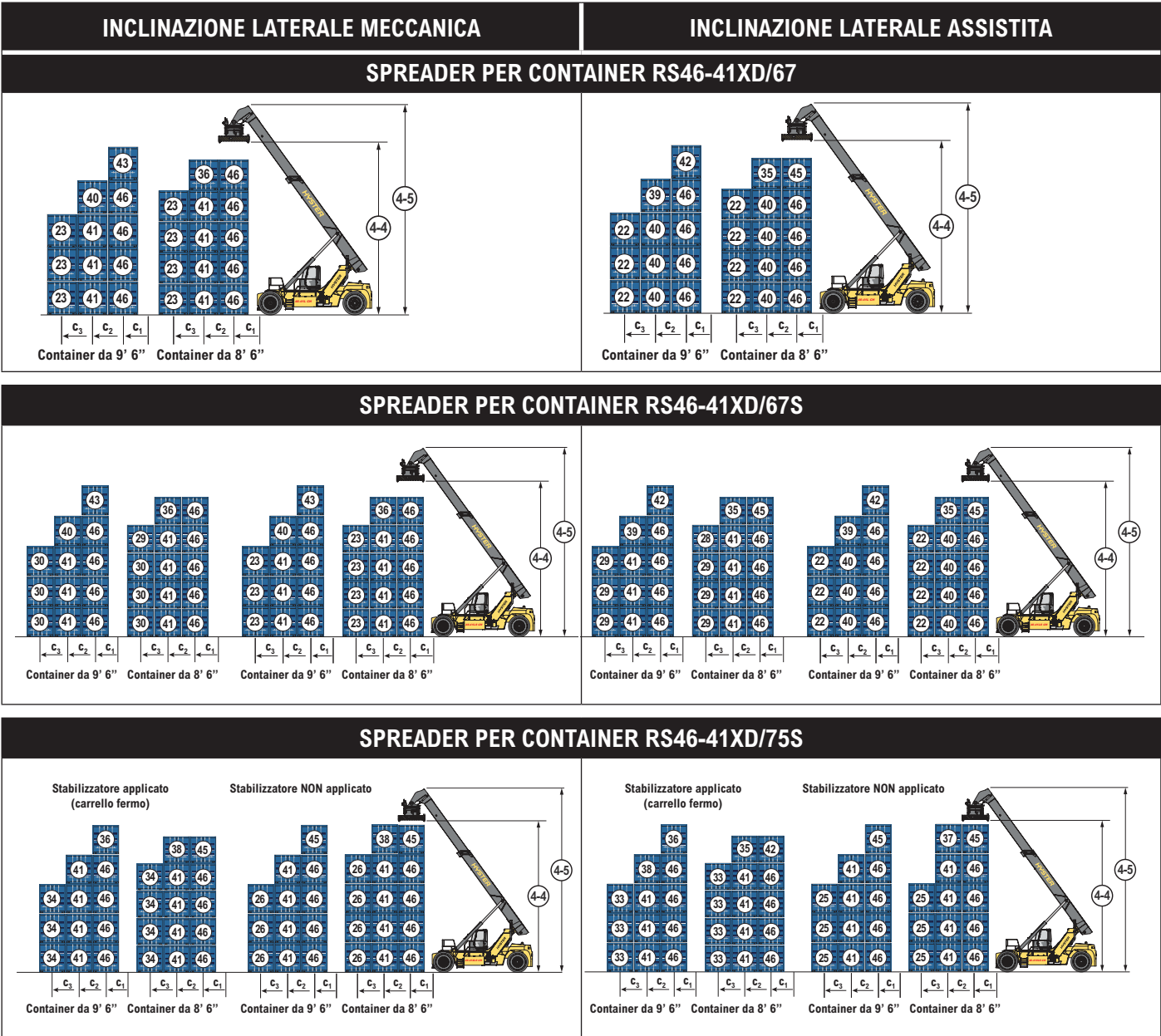


c ₁	c ₂	c ₃
1865mm	3815mm	6315mm

Nota: tutti i baricentri c₁, c₂, c₃ sono calcolati dal lato anteriore delle gomme (anteriori).

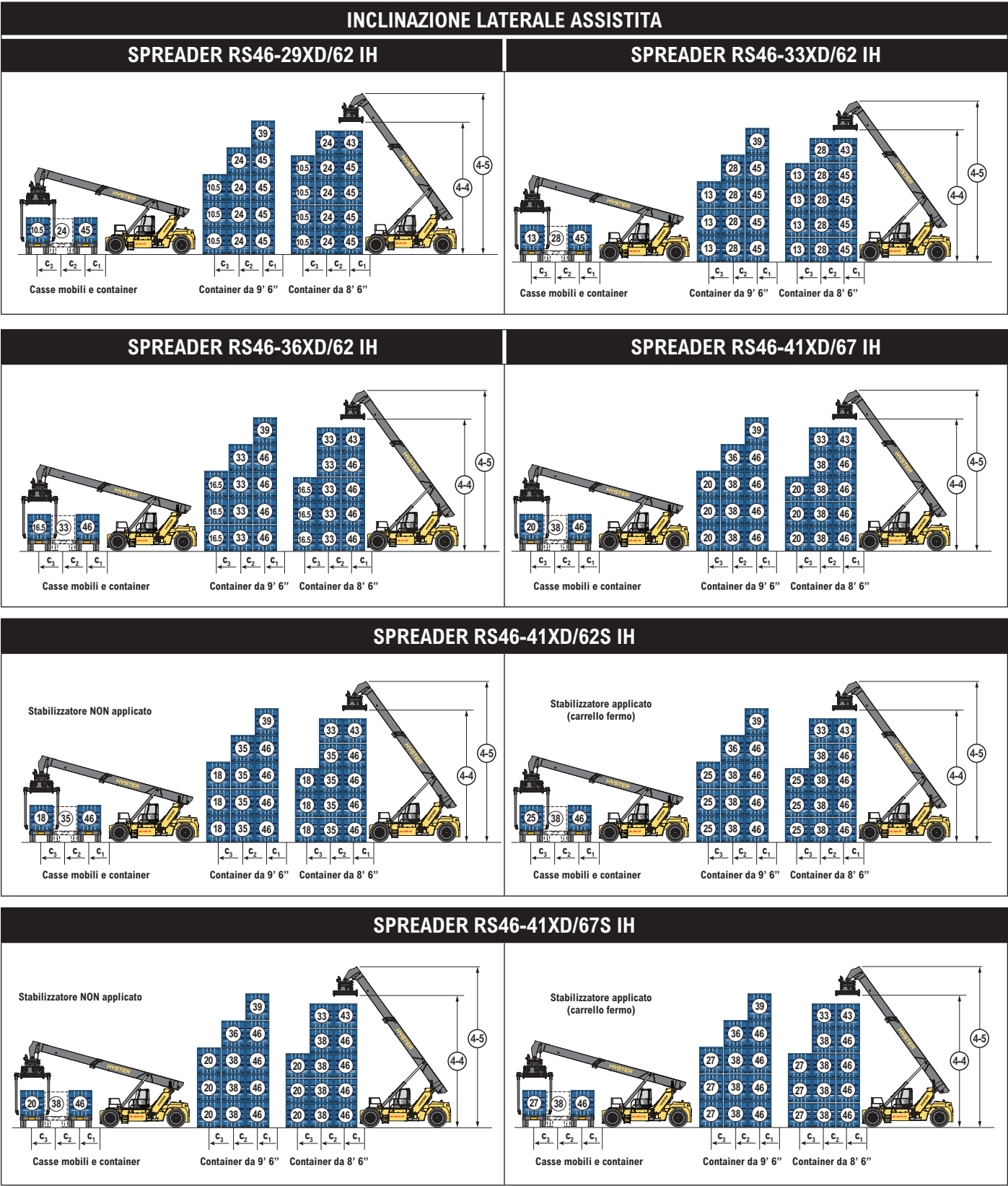
PORTATE NOMINALI E ALTEZZE DI ACCATASTAMENTO

(valori visualizzati in migliaia di kg.)



PORTATE NOMINALI E ALTEZZE DI ACCATASTAMENTO

(valori visualizzati in migliaia di kg.)

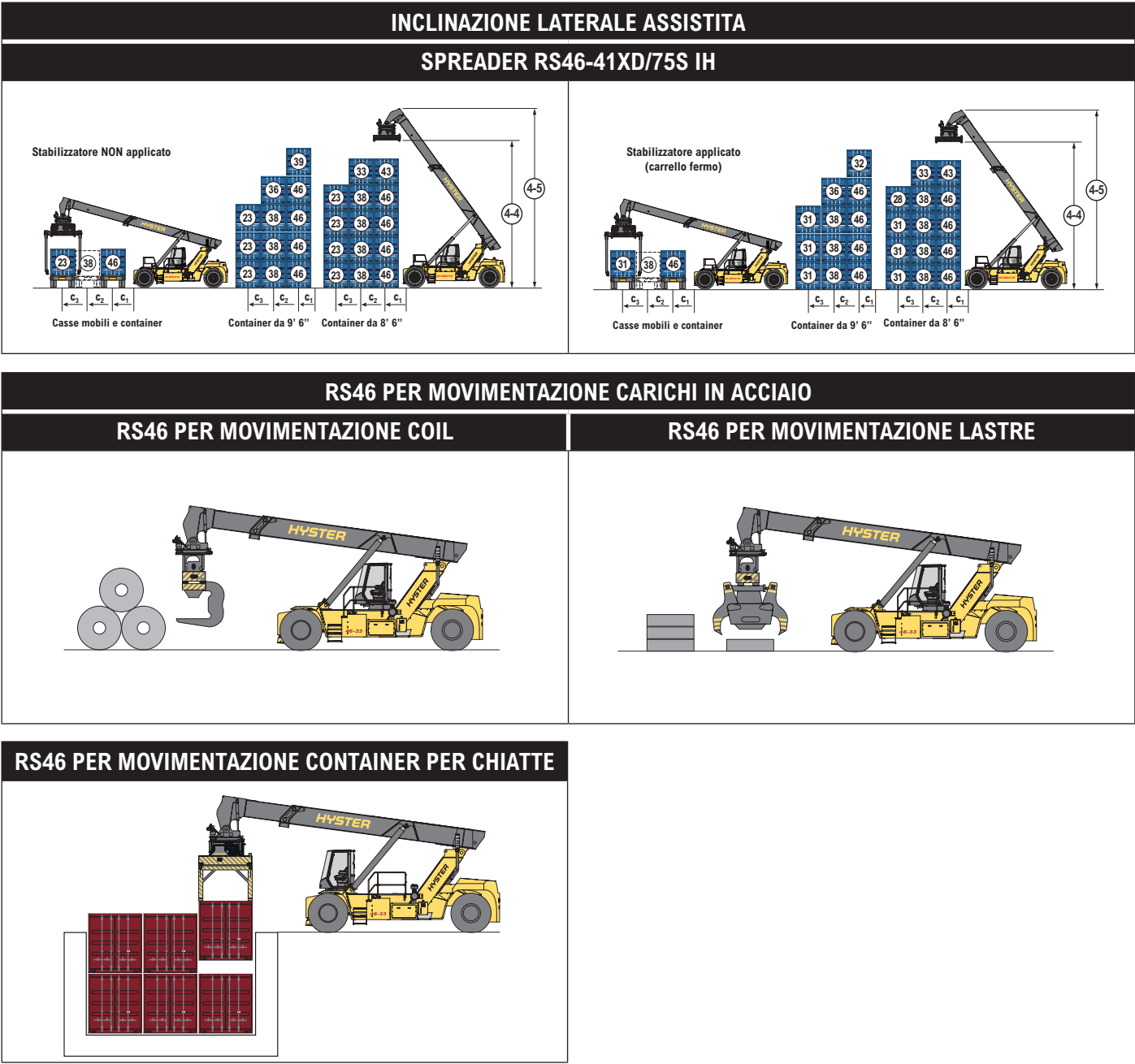


C ₁	C ₂	C ₃
1865mm	3815mm	6315mm

Nota: tutti i baricentri c_1 , c_2 , c_3 sono calcolati dal lato anteriore delle gomme (anteriori).

PORTATE NOMINALI E ALTEZZE DI ACCATASTAMENTO

(valori visualizzati in migliaia di kg.)



NOTE:
Sulle specifiche tecniche influiscono le condizioni del carrello e il tipo di equipaggiamento oltre alla natura e alle condizioni dell'area d'esercizio. Quando si acquista il proprio carrello elevatore Hyster®, illustrare al concessionario il tipo e le condizioni previste nell'area di impiego.
Tutte le portate sono conformi alla norma EN1459.
Tutte le specifiche e le portate sono valide per i carrelli elevatori dotati di uno spreader Hyster® per la movimentazione di container ISO.
ATTENZIONE:
È necessario essere estremamente cauti quando si movimentano carichi a grandi altezze. Gli operatori devono essere addestrati e devono leggere, comprendere e seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore.
Tutti i valori sono nominali e soggetti a tolleranze. Per maggiori informazioni, contattare il costruttore. I prodotti Hyster possono subire variazioni senza preavviso.
I carrelli illustrati possono essere allestiti con attrezzature opzionali.
I valori possono variare a seconda delle configurazioni.

CERTIFICAZIONE: I carrelli elevatori Hyster sono conformi ai requisiti di progettazione e costruzione della norma B56.1-1969, secondo l'OSHA Sezione 1910.178(a)(2) e sono anche conformi alla revisione B56.1 in vigore al momento della produzione. Il certificato di conformità con le norme ANSI applicabili è presente sul carrello elevatore. Le specifiche prestazionali si riferiscono ad un carrello equipaggiato come descritto in Attrezzature standard della presente Guida tecnica. Sulle specifiche prestazionali influiscono la condizione e il tipo di equipaggiamento del carrello, oltre alla natura, alle condizioni dell'area di utilizzo e alla corretta assistenza e manutenzione del carrello. Se queste specifiche sono essenziali, è opportuno discutere con il proprio Concessionario l'applicazione prevista per il carrello.
NOTA: le specifiche, se non diversamente indicato, si riferiscono ad un carrello standard senza attrezzature opzionali.
Le specifiche tecniche si basano sulla norma VDI 2198.

CE UK Sicurezza: carrello elevatore con motore Stage V conforme agli attuali requisiti UE e UK CA.

GRUPPI TRASMISSIONE

INFORMAZIONI GENERALI	1-1	Costruttore			HYSTER	
	1-2	Designazione modello			RS46-29XD/62 - RS46-41XD75S	
	1-3	Alimentazione			Diesel	
MOTORE	7-1	Costruttore / modello motore			Cummins X12	Mercedes / OM470
	7-1-1	Legislazione sulle emissioni			Stage IIIA	Stage V
	7-2	Potenza motore dichiarata secondo la norma ISO 1585		kW	261 a 2.000	240 a 1.600
	7-2-1	Potenza motore, massima		kW	276 a 1.800	240 a 1.600
	7-3	Regime nominale		min ⁻¹	2.000	1.900
	7-3-1	Coppia motore a giri/min		N-m/min-1	1.674 a 1.400	1.700 a 1.300
	7-4	Numero di cilindri / cilindrata		N. / cm³	6 / 11.800	6 / 10.700
TRAZIONE	7-10	Tensione batteria, capacità nominale		V / Ah	24 / 210	
	8-1	Comando trazione / trasmissione		Tipo	Convertitore di coppia	
	8-2	Costruttore/tipo trasmissione		Tipo	Spicer Off-Highway / TE-30	
	8-4	Costruttore/tipo trasmissione		Tipo	5 / 3	
	8-5	Attacco		#	Convertitore di coppia	
	8-6	Costruttore/tipo trazione ruote/assale di trazione		Tipo	Kessler / D102PL341/528-NLB	
	8-11	Freno di servizio		Tipo	A disco in bagno d'olio	
DATI AGGIUNTIVI	8-12	Freno di stazionamento		Tipo	A disco a secco sull'assale di trazione	
	10-1	Pressione di esercizio per le attrezzature		bar	14.0	
	10-2	Portata olio per le attrezzature		l/m	110	
	10-3	Capacità del serbatoio idraulico		l	625	
	10-4	Capacità serbatoio carburante		l	855	
	10-4-1	Capacità serbatoio DEF/AdBlue		l	-	57
	10-5	Tipo di sterzo		Tipo	Idrostatico	
	10-6	Numero di rotazioni sterzo		#	6,0	
	10-7-1	Livello di pressione sonora al sedile dell'operatore	Lpaz	dB(A)	Su richiesta	
	10-7-1	Livello di potenza sonora durante il ciclo di lavoro	Lwaz	dB(A)	Su richiesta	
SPREADER	9-1	Costruttore/tipo spreader		Tipo / N.	Elme / 817	Elme / 857
	9-1-1	Spreader con inclinazione laterale, meccanica senza PPS		gradi	2	-
	9-1-2	Spreader con inclinazione laterale, meccanica con PPS		gradi	1.3	1.3
	9-1-3	Spreader con inclinazione laterale, inclinazione laterale assistita (opzionale per 817)		gradi	6	6
	9-3	Dimensione dei container		piedi	ISO 20' - 40'	
	9-4	Traslazione laterale	b8	mm	800 / 800	
	9-6-1	Angolo di rotazione, senza esclusione		gradi	+12 / -12	
	9-6-2	Angolo di rotazione, con esclusione		gradi	+185 / -95	

ATTREZZATURA STANDARD E OPZIONI

PRESTAZIONI	STD	OPZ.
Motore diesel Mercedes con emisionamento Stage V	-	-
Motore diesel Cummins con emisionamento Stage IIIA	-	-
Ventola di raffreddamento a comando idraulico con modulazione "on demand" in base al fabbisogno	X	
Sistema di protezione del gruppo trasmissione	X	
Aspirazione aria per impieghi gravosi	X	
Tubo di scarico in posizione superiore	X	
Cambio automatico Spicer Off-Highway 5 rapporti di marcia	X	
Assale di trazione Kessler D81 con freni a disco in bagno d'olio	X	
Conformità CE	Stage V	Stage IIIA
TRAZIONE	STD	OPZ.
Limitatore velocità di marcia a carrello carico preimpostato a 20km/h, in base al segnale di chiusura dei twistlock	X	
Limitatore di velocità di marcia - incondizionato (regolabile)		X
Limitatore di velocità di marcia - con carico (regolabile)	X	
Pneumatici a tele incrociate 18.00 - 25 40 (RS46-29XD - RS46-33XD)		X
Pneumatici a tele incrociate Slick Bridgestone STMS 18.00 - 25 40PR (RS46-29XD - RS46-33XD)		X
Pneumatici a tele incrociate Goodyear 18.00 x 25 (RS46-29XD - RS46-33XD)		X
Pneumatici a tele incrociate E4 18.00 x 25-40		X
Pneumatici radiali Slick Goodyear 18.00 x 25		X
Pneumatici Master E4 Continental per container 18.00 x 25	X	
Pneumatici a tele incrociate 18.00 - 33 36 (RS46-36XD - RS46-41XD)	X	
Pneumatici radiali Slick Goodyear 18.00 x 33 (RS46-36XD - RS46-41XD)		X
Ruote e gomme di scorta		X
Sistema di limitazione usura dei pneumatici posteriori		X

SOLLEVAMENTO	STD	OPZ.
Configurazione con pompa da 260 cm³ con doppie pompe a portata variabile da 130 cm³	X	
Configurazione con pompa da 294 cm³ con doppie pompe a portata variabile da 147 cm³, solo Stage V		X
Impianto idraulico con rilevazione del carico "load sensing" e modulazione in base al fabbisogno	X	
Accelerazione automatica in fase di sollevamento (in folle o avanzamento progressivo)	X	
Braccio telescopico a 2 stadi	X	
Accatastamento al 6° livello in 1a fila		X
Indicatore del momento di carico (integrato nel display dedicato)	X	
Sistema di sollevamento ad alta velocità - inferiore a 10 t	X	
Protezione temperatura impianto idraulico con riduzione prestazioni		X
Display operatore digitale con indicatore del momento di carico	X	
Sistema di pesatura container conforme alle normative SOLAS - OIML R51		X
Sistema di pesatura statica dei container con stampante		X
Sistema di pesatura statica dei container senza stampante		X
MOVIMENTAZIONE	STD	OPZ.
Spreader telescopico Hyster® 817 ad aggancio dall'alto con apertura di 20-40ft	X	
Spreader intermodale Hyster® 857 con piedi integrati "Piggy back" pieghevoli		X
Sistema di appoggio per lo spreader		X
Inclinazione laterale meccanica	X	
Inclinazione laterale assistita	IH	CH
Sistema di attenuazione di +/- 5° sul movimento longitudinale oscillatorio dello spreader.	X	
Cilindri di smorzamento assistito	IH	CH
Unità cambio attrezzature		X

MOVIMENTAZIONE <i>(segue)</i>	STD	OPZ.
Attrezzature per movimentazione carichi in acciaio		X
Attrezzature per movimentazione carichi industria eolica		X
Movimentazione container su chiatte		X
4 golfari di sollevamento sotto lo spreader, con interasse di 1,33m		X
4 golfari di sollevamento in prossimità dei twistlock	X	
Guida per Twistlock sullo spreader (largo)		X
Guida per Twistlock sullo spreader (stretto)		X
Interruttore di selezione rapida "One-touch" delle funzioni di estensione/ritrazione automatica dello Spreader (20-40 piedi)		X
Arresto idraulico automatico dello spreader nella posizione 20-40 piedi		X
Arresto idraulico da 30' per spreader telescopico		X
Sistema di sollevamento in verticale		X
VISIBILITÀ	STD	OPZ.
2 retrovisori esterni su parafranghi anteriori		X
Specchietti grandangolari esterni montati su parte posteriore dei parafranghi anteriori	X	
Specchietti grandangolari esterni montati su parte superiore dei parafranghi anteriori	IH	CH
Specchietti retrovisori riscaldati		X
Telecamera a colori posteriore con display LCD anteriore		X
Telecamera a colori posteriore con display LCD posteriore		X
Due telecamere per twistlock montate sullo spreader		X
Fari di lavoro alogeni	X	
Fari di lavoro a LED		X
Fari di lavoro a LED ad alte prestazioni		X
Spie luminose a LED twistlock	X	
Luci di arresto/di posizione posteriori a LED	X	
Indicatori di direzione, luci di emergenza e d'ingombro a LED	X	
ERGONOMIA	STD	OPZ.
Cabina operatore chiusa con riscaldamento	X	
Cabina operatore chiusa con climatizzatore automatico		X
Vetro superiore blindato	X	
Vetro superiore blindato e barre d'acciaio aggiuntive		X
Cabina parzialmente scorrevole motorizzata (fino a 0,9m dalla posizione posteriore), completa di specchietti retrovisori supplementari su parte superiore dei parafranghi	X	
Cabina completamente scorrevole motorizzata (fino a 2,6m dalla posizione posteriore), dalla posizione posteriore), completa di specchietti retrovisori, guida anteriore, scaletta sul lato destro e mancorrenti	IH	CH
Cabina operatore sollevabile		X
Montaggio isolato per rumorosità e vibrazioni ridotte	X	
Sistema di rilevamento presenza operatore	X	
Sedile con sospensione meccanica e rivestimento in tessuto	X	
Sedile con sospensione meccanica e rivestimento in vinile		X
Sedile con sospensione pneumatica e rivestimento in vinile		X
Sedile con sospensione pneumatica e rivestimento in tessuto		X
Sedile Air Ride supermolleggiato con rivestimento in vinile		X
Sedile con sospensione pneumatica Deluxe con rivestimento in tessuto		X
Sedile con sospensione pneumatica Deluxe riscaldato con rivestimento in tessuto		X
Sedile Deluxe con sospensione pneumatica, rivestimento in tessuto, riscaldamento e ventilazione		X
Schienale rialzato e regolabile		X
Cintura di sicurezza rossa ad alta visibilità a 2 punti	X	
Cintura di sicurezza rossa ad alta visibilità a 3 punti		X
Tappetino del pianale	X	
Appendiabiti	X	
Tergicristalli anteriore, superiore e posteriore	X	
Tergicristallo anteriore ad H		X
Tergicristallo anteriore ad I	X	
Sbrinatori parabrezza e lunotto	X	
Mancorrenti, scaletta e porta su lato sinistro	X	
Luci scaletta lato sinistro		X
Mancorrenti, scaletta e porta su lato destro		X
Mancorrenti e piattaforma sul contrappeso		X
Doppio display digitale da 7"	X	
Funzioni idrauliche comandate da joystick	X	
Comando direzione su joystick	X	
Bracciolo aggiuntivo sul lato sinistro	X	
Freno di stazionamento manuale	X	

ATTREZZATURA STANDARD E OPZIONI

ERGONOMIA <i>(segue)</i>	STD	OPZ.
Freno di stazionamento - Ad azionamento automatico		X
Pomello sul volante	X	
Piantone sterzo telescopico e inclinabile	X	
Convertitore CC/CC 12/24V con 1 presa elettrica e 2 uscite USB		X
Convertitore CC/CC 12/24V con 2 presa elettrica e 2 uscite USB		X
Luce di lettura		X
Tendina parasole a rullo avvolgitore vetro superiore e posteriore		X
2 alette parasole per finestrino anteriore		X
Tendine parasole per cabina operatore		X
Sedile per istruttore con rivestimento in tessuto e cintura di sicurezza ad alta visibilità a 2 punti di attacco		X
Ventola di ricircolo		X
Ventola operatore aggiuntiva in cabina		X
Barra di montaggio accessori sul montante anteriore		X
Finestrini superiore e posteriore riscaldati		X
Finestrino posteriore riscaldato		X
Finestrino superiore riscaldato		X
Vetri cabina colorati - per tutti i finestrini (SPED)		X
Vetro superiore colorato (SPED)		X
Predisposizione per radio con 2 altoparlanti e antenna		X
Radio Bluetooth con 2 altoparlanti e antenna		X
FUNZIONAMENTO	STD	OPZ.
Arresto di emergenza delle funzioni idrauliche sul bracciolo		X
Avvisatore acustico pneumatico da 112 dBA	X	
Allarme acustico – attivato in retromarcia 82–102 dB(A), a regolazione automatica	X	
Allarme acustico - per marcia avanti/indietro		X
Avvisatore acustico di retromarcia a "suono eco-compatibile" (SPED)		X
Allarme visivo - Girofaro	X	
Sistema radar di rilevamento oggetti posteriore		X
Avviamento carrello - Interruttore a chiave con pulsante di avviamento - senza interblocco cintura di sicurezza	X	
Avviamento carrello - Interruttore a chiave con pulsante di avviamento - con interblocco cintura di sicurezza non sequenziale		X
Avviamento carrello - Interruttore a chiave con pulsante di avviamento - con interblocco sequenziale cintura di sicurezza		X
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici		X
Interruttore scollegamento batteria lucchettabile	X	
Connettore per batteria per avviamento di emergenza (connettore NATO)		X
Spegnimento automatico del carrello elevatore con timer		X
Funzione di spegnimento automatico del climatizzatore all'apertura della porta		X
Funzione di spegnimento automatico temporizzato del motore per raffreddamento turbo	X	
Tappo carburante con serratura		X
Tappo carburante senza serratura	X	
Filtro a rete in acciaio inossidabile nel bocchettone di rifornimento gasolio		X
Sistema di gestione wireless degli asset Hyster Tracker	X	
Sistema di gestione asset wireless Hyster Tracker - monitoraggio		X
Sistema di gestione asset wireless Hyster Tracker - accesso / verifica		X
Ingrassaggio automatico carrello base e braccio esterno		X
Ingrassaggio automatico spreader 817 con inclinazione laterale PPS meccanica e braccio interno		X
Ingrassaggio automatico spreader 817 con inclinazione laterale assistita e braccio interno		X
Assale sterzante con sistema antifurto dadi ruote	X	
Sistema antincendio automatico		X
Fusibili parzialmente sostituiti da disgiuntori elettrici		X
Password operatore (display) per l'avviamento del carrello elevatore		X
Indicazione livello olio motore sul display e astina (display solo Stage V)	X	
Segnalazione livello liquido refrigerante sul display	X	
Segnalazione livello liquido refrigerante su display e vetro spia		X
Riscaldatore cabina alimentato a gasolio (SPED)		X
ASPETTO ESTETICO	STD	OPZ.
Vernice giallo Hyster base per carrello e spreader	X	
Vernice speciale base per carrello e spreader		X
Catarifrangenti di colore rosso/bianco		X
ELEMENTI ACCESSORI	STD	OPZ.
Pacchetto documentazione *	X	
Garanzia: 12 mesi / 2.000		X
Garanzia: 24 mesi / 4.000	X	

**Di serie od opzionale in determinati mercati o su determinati modelli.
Altre opzioni disponibili tramite Dipartimento tecnico prodotti speciali (SPED). Per i dettagli contattare Hyster.
IH = carrello intermodale CH = carrello per la movimentazione di container*

SPREADER PORTA-CONTAINER	
SPREADER PER CONTAINER ISO CON MPS	SPREADER PER CONTAINER ISO CON PPS
	
SPREADER CARRELLI INTERMODALI	
	
	
SPREADER PER MOVIMENTAZIONE CARICHI ALLA RINFUSA	
SPREADER INCLINABILE PER CONTAINER ISO	
	

UNITÀ CAMBIO ATTREZZATURE E ATTREZZATURE	
UNITÀ CAMBIO ATTREZZATURE	SPREADER CH PER UNITÀ CAMBIO ATTREZZATURE
	
ATTREZZATURA PER BRAMME PER UNITÀ CAMBIO ATTREZZATURE	GANCIO A C PER UNITÀ CAMBIO ATTREZZATURE
	
SPREADER PER MOVIMENTAZIONE BOBINE	
SPREADER CON GANCIO A C	
	
SPREADER PER MOVIMENTAZIONE CONTAINER SU CHIATTE	
SPREADER CON BRACCI MAGGIORATI	
	



Muoviamo il presente, costruiamo il futuro.

Concessionaria esclusiva **Hyster**
Provincia di Brescia e Cremona

info@hycaritalia.it | 030 5356803

Vendita Assistenza Noleggio Ricambi originali

hycaritalia.com



HYSTER EUROPE
Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park,
Frimley, Surrey, GU16 7SG, Regno Unito

Visitaci online al sito www.hyster.com o chiamaci al numero **+44 (0) 1276 538500**.

HYSTER-YALE UK LIMITED operante come Hyster Europe.

Sede legale: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Regno Unito.

Registrata in Inghilterra e Galles. Numero di registrazione della società: 02636775.

© HYSTER-YALE UK LIMITED. 2023, tutti i diritti riservati. Hyster e  sono marchi di Hyster-Yale Group, Inc.

I prodotti Hyster possono subire variazioni senza preavviso. Carrelli elevatori illustrati con attrezzatura opzionale.

